

124珍品首亮相香江 探尋中歐藝術交流

香港故宮明起展列支敦士登王室收藏

「藝苑尋珍——列支敦士登王室收藏名品」

展訊

日期：11月9日至2023年2月20日

時間：

星期一、三、四、日
上午10時至下午6時
星期五、六及公眾假期
上午10時至晚上8時
逢星期二（公眾假期除外）休館

地點：香港故宮文化博物館展廳8

費用：成人120港元，特惠60港元

全球最重要、最大規模的私人藝術收藏之一的列支敦士登王室收藏11月9日登陸香港。由香港故宮文化博物館與列支敦士登王室收藏聯合舉辦的「藝苑尋珍——列支敦士登王室收藏名品」（下稱「藝苑尋珍」）特別展覽，將在香港故宮文化博物館展廳8展出，124件珍品首次在香港亮相，種類涵蓋油畫、版畫、掛毯、雕塑以及裝飾藝術等，講述自17世紀以來王室收藏的關鍵事跡，探尋中國與歐洲在藝術和建築領域的交流。

大公報記者 徐小惠

重點展品介紹

彼得·保羅·魯本斯
《聖保祿皈依基督》
約1601-1602年，
橡木板油畫
1997年由漢斯·亞當二世親王收藏



魯本斯曾在不同時期描繪聖保祿皈依基督的題材。此畫是他的初次嘗試，反映他學習16世紀意大利繪畫的成果。畫中人物身姿剛勁勃發，動感十足，可見達文西的《安吉阿里戰役》（1505年）對魯本斯的影響。畫中戲劇性的光線效果與絢麗的色彩則可追溯到威尼斯畫家雅科波·丁托列托及保羅·委羅內塞的風格。

「藝苑尋珍」展將於9日開放。
大公報記者蔡文豪攝

彼得·保羅·魯本斯
《魯本斯之女——
克拉拉·塞雷娜·魯本斯像》
約1616年，布面油畫
或於1712年前由約翰·亞當·安德烈亞斯一世親王收藏

魯本斯擅於捕捉不同人物的相貌和內心世界——不論富商王公還是神話人物，抑或至愛親人。魯本斯對自己女兒克拉拉·塞雷娜·魯本斯（1611-1623年）的描摹，無疑是他最著名和溫馨的肖像作品之一。



安東尼·凡·戴克
《瑪利亞·德·塔西斯像》
約1629-1630年，布面油畫
1710年由約翰·亞當·安德烈亞斯一世親王收藏

在凡·戴克的筆下，瑪利亞向觀者示以端莊的微笑，散發優雅的魅力，其樣貌與性情被完美捕捉於畫布上。她身上的蕾絲領、絲袍、珍珠和鴉鳥毛扇，質感各有不同，畫家以令人驚嘆的寫實手法將其美態呈現無遺。此畫堪稱凡·戴克眾多女性肖像畫中的巔峰之作。



法蘭斯·澤維爾·彼得
《瓶花》
1845年，布面油畫
王室舊藏

別被這栩栩如生、嬌豔欲滴的花束所蒙騙，它並不存在於現實。受17世紀荷蘭及法蘭德斯花卉畫的影響，彼得把綻放於不同季節的花朵同置一器。春日的牡丹、鬱金香與仲夏的玫瑰鬥色爭妍；來自中美洲的大麗花於秋天綻放，它與源於東亞、冬日栽種於溫室的山茶競相開放。



威利巴爾德·舒爾邁斯特
《萊德尼采莊園的中式亭閣（重建後）》
1877年，水彩
王室舊藏

1795年，約瑟夫·哈特穆特為萊德尼采親王莊園的「中國島」設計了一座中式亭閣。1848年，這座亭閣重建，裝飾亦愈趨富麗，迎合了當時人們對中式建築的理解與品味。



由（傳）伊格納茲·約瑟夫·伍爾特製造
或由法蘭斯·約瑟夫一世親王收藏或訂製

此盤盤心繪庭園風景，園中種有竹樹及牡丹。此盤於清乾隆時期由景德鎮窯燒造，出口到歐洲。此盤可能在巴黎被購，再於維也納製銅鍍金飾件。



庭園花卉紋盤
青花瓷（中國景德鎮，清乾隆）；
青銅鍍金飾件（奧地利，約1775-1785年）

話你知

出生於德國漢諾威的地圖學家勒胡日（Georges-Louis Le Rouge）於1770



▲《英華園林》於「藝苑尋珍」展出。
大公報記者蔡文豪攝

年至1789年間陸續出版了一套21冊的銅版畫，題名為《英華園林》。為迎合18世紀晚期法國日益高漲的中國藝術熱潮，勒胡日在其中4冊發表了97幅中國園林與宮殿圖像。這些圖像出自乾隆時期的宮廷繪畫與版畫，即《圓明園四十景圖》與《南巡盛典》。收錄園林景觀均為中國景觀藝術之典範，給歐洲園林設計帶來重要啟示，此後歐洲出現了越來越多的中式建築。本書當前亦在「藝苑尋珍」展出。

「藝苑尋珍」為香港故宮文化博物館開幕舉辦之後推出的首個特別展覽，也是博物館以歐洲藝術名作為主題的首個大型展覽，體現了中國與歐洲之間的文化藝術交流。

魯本斯名作最受矚目

自16世紀起，列支敦士登親王開始收藏藝術品，時至今日，王室收藏仍持續增長。歷代親王均有獨特的收藏趣味，因而令王室收藏品類繁盛，名作眾多。「藝苑尋珍」展覽透過100多件展品，最矚目的展品包括歐洲藝術巨匠彼得·保羅·魯本斯和安東尼·凡·戴克近40幅作品，重溫

親王們在藝術收藏及建築營造上的故事。

「藝苑尋珍」由香港故宮文化博物館與列支敦士登王室收藏的專家團隊共同策劃，展覽分為8個部分，從歷代列支敦士登親王中揀選5位作重點介紹，講述他們對藝術收藏的興趣和熱愛，以及如何建立和豐富了今天的列支敦士登王室收藏。第一部分為引言；第二至第六部分，分別重點介紹一位親王及其收藏；第七部分探討列支敦士登王室家族建築的營建，該部分為歷來列支敦士登王室收藏展覽中首次展現列支敦士登的建築園林成就；而第八部分則介紹兩座位於維也納的列支敦士登宮殿及王室收藏的修復。

昨日（11月7日）中午，「藝苑尋珍」展覽召開新聞發布會，香港故宮文化博物館館長吳志華、香港故宮文化博物館副館長（研究策展及節目）王伊悠、LGT皇家銀行（香港）行政總裁盧樹勳及列支敦士登王室收藏總監約翰·卡夫特納出席。

吳志華提到，今次展覽經費昂貴，希望隨着防疫措施的放寬，未來會有更多境外旅客來港參觀，促進文化交流；並表示接下來香港故宮會繼續將中國文化藝術帶給世界觀眾。

展品圖片來源：© LIECHTENSTEIN. The Princely Collections, Vaduz-Vienna

展品折射 中外文化交融

香港故宮文化博物館館長吳志華稱是次展覽是「兩個世界最好的王室收藏之間的對話」，他在介紹中提到，列支敦士登王朝創立於1608年，與明末同時期，同香港故宮內的故宮文物形成了有趣的對照。在是次展出的作品中，有一件燭台，將歐洲、中國、日本的瓷器融合於一體，體現出當時的文化交流互鑒。

香港故宮文化博物館副館長（研究策展及節目）王伊悠表示，香港故宮希望能夠作為橋樑把中國和世界文化聯繫，體現中國對歐洲文化藝術的影響；而且香港故宮內的其他展廳也能反映出中國受西方文化影響下的珍寶，讓觀眾感受兩者之間的交融和呼應。 大公報記者 徐小惠



▲香港故宮文化博物館昨日為「藝苑尋珍」特展召開發布會。
大公報記者蔡文豪攝